

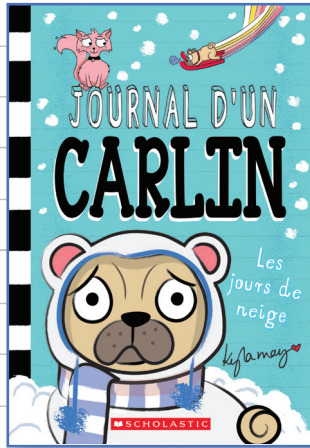
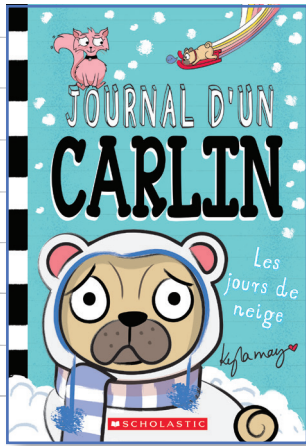


Le grand décollage





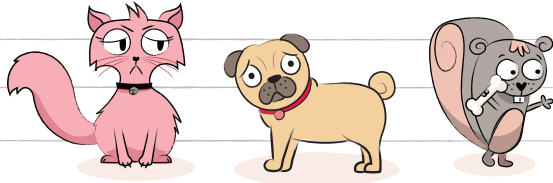
Lis un autre livre de la série
Journal d'un carlin!



kifamaya ♥

Texte français de Marie-Josée Brière

À Mikka May



Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: Le grand décollage / texte et illustrations de Kyla May;
texte français de Marie-Josée Brière.
Autres titres: Pug blasts off. Français.
Noms: May, Kyla, auteur, illustrateur.

Description: Mention de collection: Journal d'un carlin; 1 | Traduction de : Pug blasts off.
Identifiants: Canadiana 20200204939 | ISBN 9781443185226 (couverture souple)
Classification: LCC PZ23.M426885 Gr 2020 | CDD j823/.921dc23

Remerciements particuliers à Sonia Sander.

Copyright © Kyla May, 2019, pour les illustrations.
Copyright © KylaMay2019, pour les photos.

Copyright © Scholastic Inc., 2019, pour le texte anglais.
Copyright © Éditions Scholastic, 2020, pour le texte français.
Tous droits réservés.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'auteure ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'auteure, et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic,
604, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1E1.

5 4 3 2 1 Imprimé en Chine 62 20 21 22 23 24

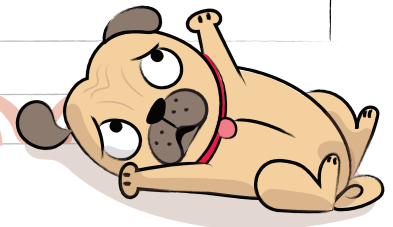
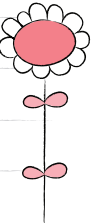
Conception graphique du livre : Kyla May et Sarah Dvojack

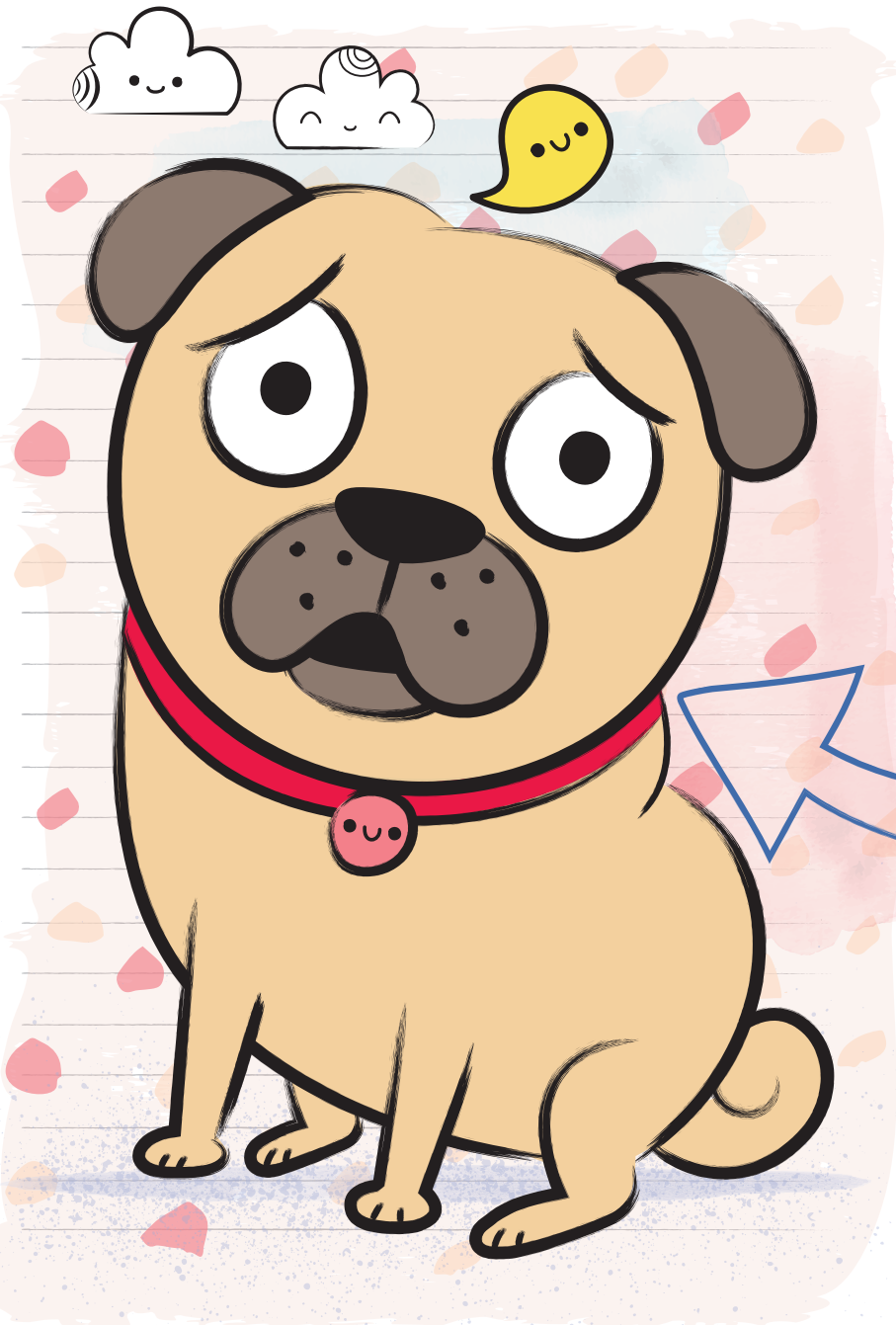


Table des matières



1. Carlin à la carte.....1
2. Carlin et câlins.....10
3. Carlin au magasin.....23
4. Carlin en vol.....29
5. Carlin contre écureuil.....37
6. Carlin sous la pluie.....45
7. Carlin à la rescousse.....57
8. Bonne chance, carlin!.....65





Chapitre 1

CARLIN À LA CARTE

VENDREDI

Cher journal,

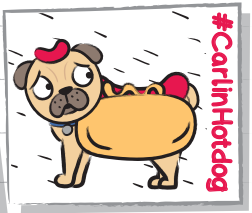
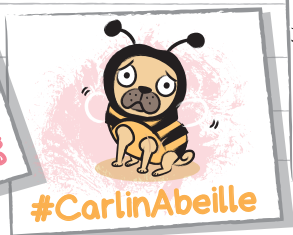
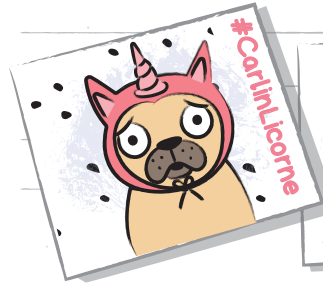


C'est moi, BARON DES BULLES. Mais tout le monde m'appelle

BUL.

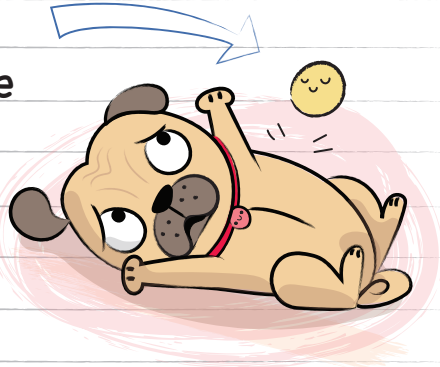
Voici quelques renseignements à mon sujet :

Je suis toujours très élégant.

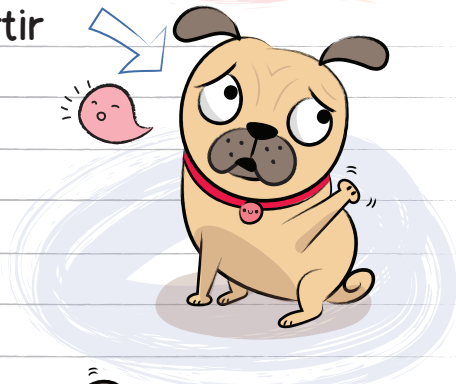


J'ai beaucoup d'expressions différentes :

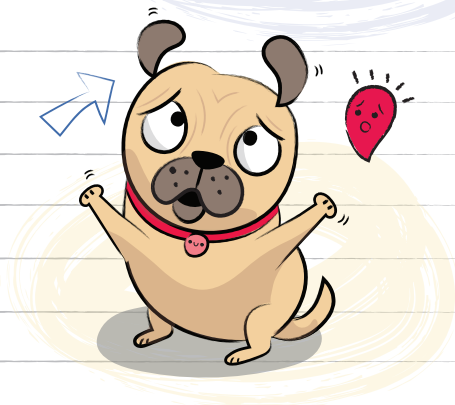
Quand je veux
qu'on me frotte le
bedon



Quand je dois sortir



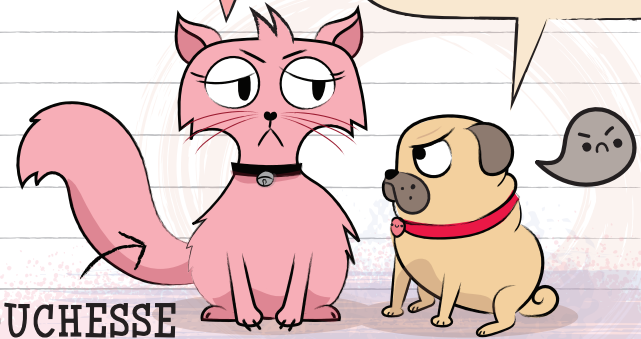
Quand je dois
VRAIMENT
sortir



Pour Duchesse
(Elle agit comme si
la maison lui appartenait.)

Tu peux
passer, petit.

Hé! Tu n'es pas
ma patronne!

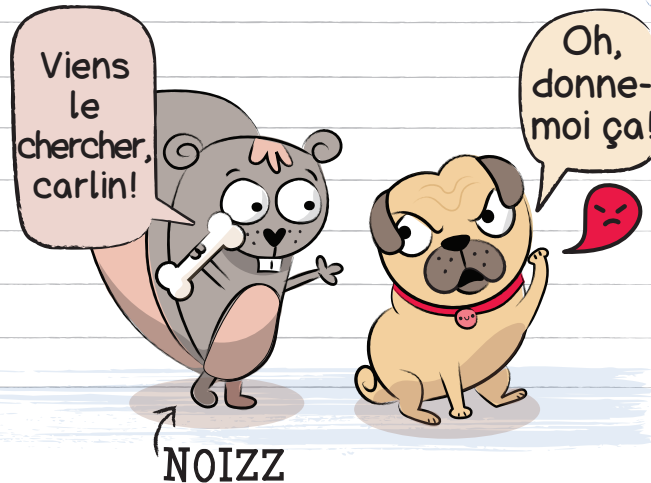


DUCHESSE

Pour Noizz
(Il me vole tout le
temps mes affaires.)

Viens
le
chercher,
carlin!

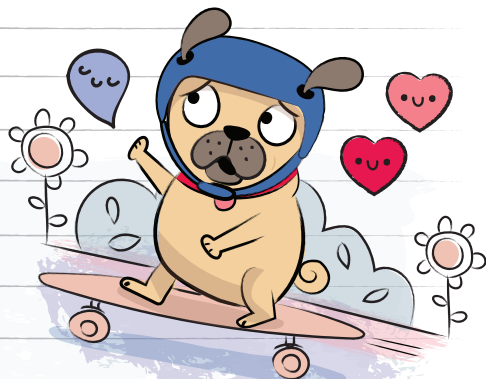
Oh,
donne-
moi ça!



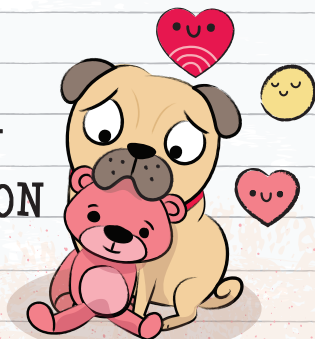
NOIZZ

Voici quelques-unes des choses que
je préfère :

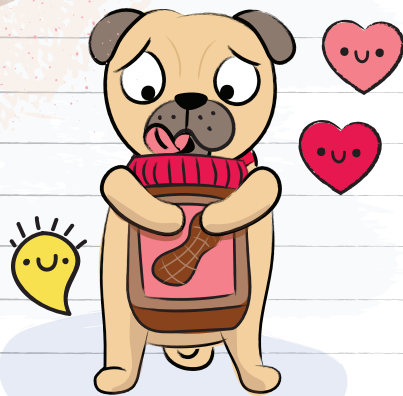
MA PLANCHE
À ROULETTES



MON
OURSON



LE BEURRE
D'ARACHIDE



Et tu sais ce que je n'aime PAS?

ÊTRE MOUILLÉ.

Quand mon humaine,
Bella, m'a ramené
à la maison, j'ai
sauté avec elle
dans sa baignoire
remplie de bulles.

Mais... ouache! Il y

avait de l'EAU sous les

bulles! Bella a tellement ri. (C'est comme
ça que j'ai eu mon nom, en passant.)

Tu sais ce qui est mouillé aussi?

La PLUIE. Je REFUSE de sortir
sous la pluie. Même quand
je dois faire mes
besoins.

NON!

NON! NON!

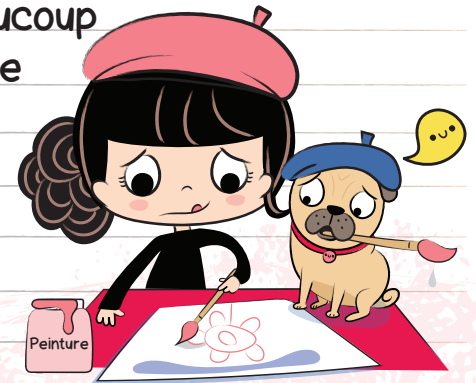


Mais revenons-en à Bella. Elle est ce qui compte le plus dans ma vie. On s'est rencontrés lors d'un événement d'adoption d'animaux de compagnie. On a eu le coup de foudre dès qu'on s'est sentis.

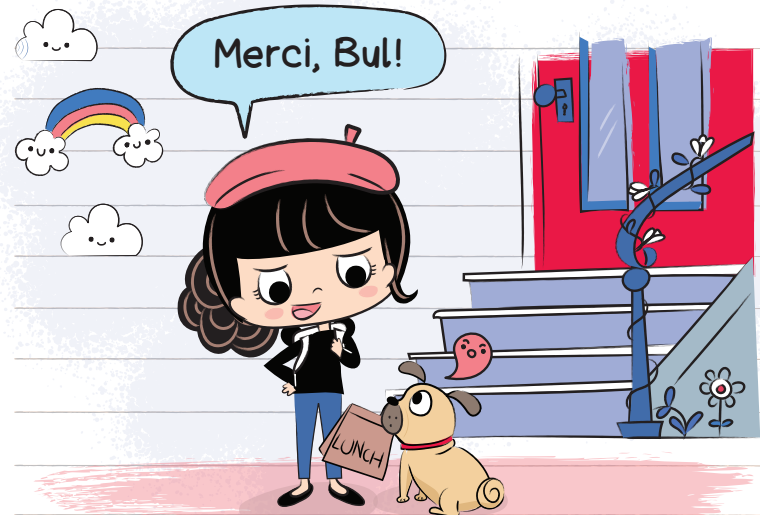
Tu es tellement mignon!



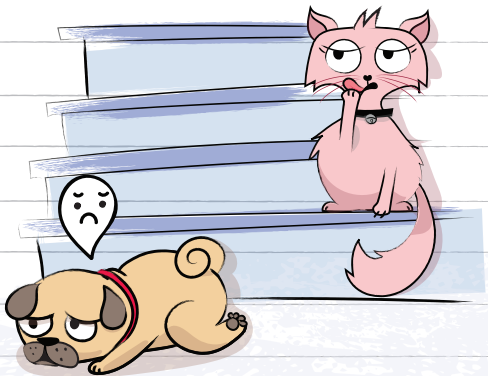
On s'amuse beaucoup ensemble. On aime particulièrement les ARTS et le BRICOLAGE.



Mais il lui arrive d'oublier des choses, par exemple son lunch pour l'école. Je l'aide chaque fois.



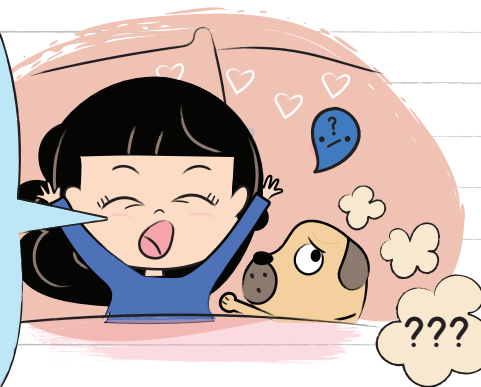
En parlant d'école, je m'ennuie vraiment de Bella quand elle est là-bas.



Mais youpi! C'est vendredi aujourd'hui. Vive la fin de semaine! Je vais passer deux jours entiers avec Bella! Je l'ai accueillie affectueusement cet après-midi.



ça va devoir attendre à demain. Je suis trop fatiguée pour te montrer ça maintenant. On se fait un câlin, d'accord?



Cher journal, j'adore les câlins, mais je ne peux pas m'empêcher de penser à la surprise. Qu'est-ce que ça peut bien être?